

# SMLOUVA O VÝUCE CIZÍCH JAZYKŮ

## **Sluně – svět jazyků, s.r.o.**

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě v oddíle C, vložka č. 22332

**Mariánské náměstí 480/5**

**709 00 Ostrava – Mariánské Hory**

IČ: 25856995, DIČ: CZ25856995

Akreditace: Č.j.: MSMT- 48553/2012-201

**Zastoupená: jednatelkou Ing. Lucií Vlkovou**

(dále jen dodavatel)

a

## **Základní škola a mateřská škola Ostrava-Zábřeh, Kosmonautů 15, příspěvková organizace**

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě v oddíle , vložka č.

**Kosmonautů 2217/15**

**700 30 Ostrava – jih - Zábřeh**

IČ: 709 44 687

**Zastoupená: ředitelem Mgr. Markem Pabjanem**

(dále jen odběratel)

uzavírají na základě zákona č. 89/ 2012 Sb., Občanského zákoníku,  
ve znění pozdějších právních předpisů, následující smlouvu:

### **I.**

#### **Předmět smlouvy**

- 1) Předmětem smlouvy je jazyková výuka, kterou se dodavatel zavazuje vykonávat pro odběratele.
- 2) Výuka začne od xxxx a bude probíhat po dobu xxxx
- 3) Výuka bude organizována ve skupinových nebo individuálních kurzech a bude probíhat v prostorách odběratele nebo dodavatele dle specifických požadavků odběratele na obsah, rozsah, termíny a místo výuky odsouhlasených dodavatelem.
- 4) Počet kurzů, intenzita výuky, zahájení výuky a termíny výuky budou sděleny dodavateli s dostatečným předstihem minimálně jednoho kalendářního týdne, a to písemně nebo elektronickou poštou. Smluvní strany se dohodly, že termíny výuky budou dohodnuty vždy mimo neděle a ostatní dny pracovního klidu, s výjimkou sobot v časovém rozmezí od 7:00 do 19:00 hod.

### **II.**

#### **Práva a povinnosti dodavatele**

- 1) Dodavatel je povinen:
  - a) zařadit účastníky kurzů do studijních skupin, a to na základě výsledků rozřazovacích testů, které budou realizovány před začátkem výuky,
  - b) při otvírání nových kurzů během výuky poskytnout jedenkrát za čtvrtletí termín pro otestování nových studentů (v případě požadavku odběratele na testování nových studentů častěji než jedenkrát za čtvrtletí bude toto testování fakturováno),
  - c) zajistit vhodné učební prostory vybavené tabulí nebo flipchartem, fixy a CD přehrávačem (v případě, že výuka probíhá v prostorách dodavatele)
  - d) výuku kurzu zajišťovat na předem domluvenou dobu, vyjma vážných důvodů zajistit odučení celého běhu kurzu,
  - e) zajistit výuku v souladu s bodem I. prostřednictvím vlastních lektorů splňujících kvalifikační požadavky potřebné pro výuku a majících potřebné teoretické znalosti a praktické zkušenosti,
  - f) v případě pracovní neschopnosti lektora zajistit výuku v náhradním termínu po ústní dohodě s odběratelem,
  - g) v případě nespokojenosti odběratele s vyučujícím lektorem, prošetřit situaci a v případě požadavku ze strany odběratele zajistit lektora jiného,

- h) vybrat a zajistit učební materiály pro účastníky kurzů, pokud si to odběratel přeje, a to na náklady odběratele, nedohodnou-li smluvní strany jinak, a tyto předat při zahájení výuky, nejpozději však do 3 týdnů od zahájení, jednotlivým studentům,
  - i) přizpůsobit náplň a tempo výuky znalostem účastníků kurzů,
  - j) poskytovat odběrateli zprávy o výsledcích průběžného testování účastníků kurzů a výsledcích závěrečných testů,
  - k) ve spolupráci se zaměstnanci odběratele zajistit a provést testování studentů v kurzech, které jsou jím vedeny. Za přípravu testování a za realizaci testování, pokud probíhá v rozsahu standardních vyučovacích hodin, nepřísluší dodavateli zvláštní odměna. Pokud realizace testování přesáhne rozsah standardní výuky o 15 minut a více, přísluší dodavateli odměna ve výši jeho hodinové sazby,
  - l) informovat odběratele o aktuálním stavu všech jím vedených kurzů kdykoliv na vyžádání, a to osobně, telefonicky, nebo elektronickou poštou,
  - m) přidělit odběrateli unikátní přístupové jméno a heslo do online správy kurzů dodavatele, aby odběratel mohl kontrolovat prezenci účastníků kurzů a náplň kurzů v elektronické podobě.
  - n) vést, na vyžádání, papírovou verzi docházky.
- 2) Dodavatel se zavazuje, že nebude využívat pověsti odběratele na jeho úkor, s cílem zajistit prospěch pro sebe nebo jiné osoby, kterého by jinak nebylo dosaženo.
  - 3) Dodavatel má právo předávat faktury elektronickou poštou kontaktní osobě odběratele.

### III.

#### Práva a povinnosti odběratele

- 1) Odběratel je povinen:
  - a) zajistit dodavateli a jeho pracovníkům přiměřené pracovní podmínky pro řádné a bezpečné vykonávání výuky,
  - b) zajistit vhodné učební prostory vybavené tabulí nebo flipchartem a fixy, případně CD přehrávačem,
  - c) poskytnout dodavateli a jeho pracovníkům veškeré užitečné a potřebné informace týkající se kurzu/kurzů a jeho účastníků tak, aby se na daný kurz/kurzy mohl co nejlépe připravit,
  - d) neprodleně informovat dodavatele o změnách v termínech a místech konání kurzu/kurzů a domluvit s ním náhradní termín,
  - e) vyplácet dodavateli odměnu za výuku dle podmínek uvedených v bodě V. této Smlouvy,
  - f) od okamžiku platnosti Smlouvy poskytnout dodavateli na požádání potřebnou součinnost (radu, pomoc a konzultaci) související s plněním předmětu Smlouvy,
  - g) poskytnout možnost bezplatného kopírování pro lektory dodavatele v místě probíhání výuky, pokud toto kopírování přímo souvisí s výukou,
  - h) přijmout faktury dodavatele elektronickou poštou, směřovanou na kontaktní osobu odběratele.
- 2) Odběratel má právo kdykoliv, i bez předchozího upozornění, kontrolovat průběh výuky a provádět hodnocení výuky.
- 3) Odběratel se zavazuje, že nebude po dobu účinnosti této Smlouvy a v době jednoho roku po ukončení její účinnosti bez souhlasu dodavatele nijak spolupracovat s lektory a jednotlivci, kteří se podíleli na zajištění jazykových kurzů dodavatele nebo plnění jeho závazků vyplývajících z této smlouvy, tedy že neuzavře jakoukoli smlouvu, na jejímž základě by uvedené osoby vykonávaly pro odběratele činnost, která je předmětem závazku dodavatele dle této smlouvy nebo se na takové činnosti podílely, a to ani tehdy, když bude těmito lektory či jednotlivci kontaktován. Poruší-li odběratel závazek uvedený v předchozí větě, zavazuje se zaplatit dodavateli škodu, která mu vznikne porušením uvedené povinnosti v plném rozsahu.

### IV.

#### Řešení námitek

- 1) Smluvní strany se dohodly, že dodavatel je garantem kvality jazykového vzdělávání. V případě námitek odběratele ohledně kvality výuky, přičemž se vždy vychází z obsahové náplně výuky stanovené pro jednotlivé skupiny, se odběratel zavazuje tyto řešit nejdříve dohodou s dodavatelem. Dodavatel je povinen obratem na námítky odběratele reagovat, a to písemně k rukám kontaktních osob odběratele.

- 2) V případě, že nedojde k vyřešení námitek odběratele dohodou stran, stanovuje se tento postup: Smluvní strany se dohodnou na osobě odborně způsobilé, nezávislé na dodavateli k posouzení sporu mezi stranami vzniklého ohledně kvality výuky. Strany se shodly na lhůtě pěti pracovních dnů k určení této osoby. Takto určená osoba provede obratem náslech ve výuce lektora, kterého se spor týká. Po provedení hospitace bude vypracován touto nezávislou osobou odborný posudek, a to ve lhůtě pěti pracovních dnů, a tento bude obratem po vypracování předán odběrateli a dodavateli. Pokud se uplatní námitka ze strany odběratele ukáže jako neoprávněná, náklady spojené s vypracováním odborného posudku hradí odběratel. Pokud se uplatní námitka ze strany odběratele ukáže jako oprávněná, je povinen uhradit náklady spojené s vypracováním odborného posudku dodavatel.

## V.

### Cena plnění a platební podmínky

- 1) Smluvní strany se dohodly na ceně plnění za poskytnutou výuku podle této smlouvy, a to následovně:  
xxxxx
- 2) Za výuku v sobotu se k cenám uvedeným v odstavci 1. tohoto bodu připočítává přírůžka xxxx
- 3) Pokud na den výuky připadá státní svátek a výuka se z tohoto důvodu nekoná, nebo pokud dodavatel nevyučuje z důvodu nemoci, zranění či vážných důvodů lektora, dodavateli odměna za výuku nepřísluší.
- 4) Podkladem pro určení výše ceny plnění za výuku bude dodavatelem vedená evidence počtu vyučovacích hodin za příslušný kalendářní měsíc (on-line evidence v DTB dodavatele).
- 5) Dodavatel bude vystavovat odběrateli fakturu s vyúčtováním ceny poskytnutého plnění s frekvencí 1x měsíčně vždy za uplynulý kalendářní měsíc, přičemž splatnost faktury je smluvními stranami sjednána v délce xxxx dnů ode dne vystavení faktury. Platba bude provedena bankovním převodem na účet dodavatele uvedený na faktuře. Odběratel se zavazuje v případě svého prodlení se zaplacením jakéhokoliv peněžitého závazku vyplývajícího z této smlouvy zaplatit dodavateli smluvní pokutu ve výši xxxx z dlužné částky.
- 6) Ve smluvní ceně jsou zahrnuty náklady, které dodavatel vynaložil na pořízení učebnic pro své lektory.
- 7) Ve smluvní ceně nejsou zahrnuty náklady, které dodavatel vynaloží na pořízení fotokopí studijních materiálů a pořízení učebnic pro pracovníky odběratele - studenty. Tyto náklady je odběratel povinen dodavateli uhradit zvlášť.

## VI.

### Ochrana informací

- 1) Veškeré informace, týkající se činnosti odběratele a jeho provozu, které byly dodavateli, lektorovi a pracovníkům dodavatele svěřeny, nebo mu jsou k dispozici jinak, v souvislosti s touto Smlouvou, musí být pokládány všemi zúčastněnými za přísně důvěrné. Dodavatel, jeho pracovníci a lektor nesmí tyto informace používat pro své vlastní zájmy nebo zájmy jiných osob. Tato povinnost trvá i po dobu jednoho roku od skončení účinnosti této Smlouvy.
- 2) Veškeré informace, týkající se činnosti dodavatele a jeho provozu, které byly odběrateli a jeho pracovníkům svěřeny, nebo mu jsou k dispozici jinak, v souvislosti s touto Smlouvou, musí být pokládány odběratelem a jeho pracovníky za přísně důvěrné. Odběratel a jeho pracovníci nesmí tyto informace používat pro své vlastní zájmy nebo zájmy jiných osob. Tato povinnost trvá i po skončení účinnosti této Smlouvy.
- 3) Odběratel i dodavatel prohlašují, že obsah Smlouvy a veškeré údaje, které si v souvislosti s plněním Smlouvy sdělili a sdělí, považují za důvěrné informace a tvoří součást obchodního tajemství, ledaže se jedná o informace v příslušných podnikatelských kruzích běžně dostupné. Toto ustanovení se týká zejména obchodních informací a skutečností, které tvoří "know-how" smluvních stran. Smluvní strany se zavazují vystupovat při naplňování předmětu této Smlouvy s ohledem na oprávněné zájmy strany druhé, zavazují se mlčenlivostí ohledně všech skutečností, se kterými byly druhou stranou seznámeny a o nichž věděly či vědět mohly, že jejich sdělením či jiným poskytnutím třetí osobě by zájmy jedné nebo obou stran mohly být poškozeny či ohroženy.
- 4) Ustanovení Smlouvy se považují za důvěrná a jejich obsah nebude stranami zveřejňován, ledaže by tento požadavek uplatnil soud.

## VII.

### Smluvní sankce

- 1) Neuskuteční-li se výuka z důvodu překážek na straně odběratele a nebude-li zrušení plánované výuky oznámeno dodavateli min. 24 hodin před plánovaným počátkem výuky, budou veškeré plánované hodiny považovány za odučené a odběratel se zavazuje uhradit dodavateli částku odpovídající sjednanému plnění za tyto hodiny dle čl. V. v plné výši. Soboty, neděle a státní svátky nejsou započítávány do lhůty 24 hodin, pokud se kurzy nekonají v těchto dnech.
- 2) Výuku je možno postupem dle odst. 1) tohoto článku, tedy telefonickým oznámením min. 24 hodin předem, zrušit. V případě rušení výuky nad uvedený rozsah jsou smluvní strany povinny domluvit náhradní termíny výuky, v opačném případě budou plánované hodiny považovány za odučené, budou fakturovány dodavatelem odběrateli a odběratel je povinen takto fakturovanou částku uhradit.

## VIII.

### Obecná ustanovení

- 1) Kontaktní osoby, pověření zaměstnanci:  
Za dodavatele:  
xxxx  
Za odběratele:  
Xxxx
- 2) Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
- 3) Smlouva se uzavírá na dobu
- 4) Smlouvu, a tedy celou spolupráci na všech probíhajících kurzech, lze ukončit písemnou výpovědí kterékoliv ze smluvních stran ve výpovědní lhůtě jednoho měsíce, která začne běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena druhé smluvní straně.
- 5) Pokud odběratel vypovídá jednotlivé kurzy, na každý jednotlivý kurz se vztahuje jednoměsíční výpovědní lhůta, která začíná plynout prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď daného kurzu doručena druhé smluvní straně. V tomto případě se výpověď podává písemně, faxem nebo emailem a to vždy kontaktní osobně dodavatele.
- 6) Předpokládá-li tato smlouva nebo právní předpis doručení písemnosti druhé smluvní straně a kterékoliv ze smluvních stran se nepodaří doručit druhé smluvní straně písemnost obvyklým způsobem, kdy za obvyklý způsob se považuje doporučená poštovní zásilka odeslaná na adresu druhé smluvní strany uvedenou v záhlaví této smlouvy, nebo, jedná-li se o osobu zapsanou v obchodním rejstříku, pak na adresu sídla zapsanou v obchodním rejstříku v okamžiku odeslání zásilky, považuje se taková písemnost bez dalšího za doručenu uplynutím 3. dne ode dne jejího odeslání.
- 7) Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva se řídí Zákonem č. 89/2012 Sb. (NOZ).
- 8) Poruší-li jedna ze smluvních stran hrubě nebo opakovaně své povinnosti vyplývající pro ni z této Smlouvy, má druhá smluvní strana právo s okamžitou účinností od Smlouvy odstoupit a požadovat úhradu takto způsobené škody, včetně ušlého zisku, jakož i vynaložených nákladů, které jí v důsledku odstoupení vznikly.
- 9) Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.

V Ostravě dne: 30. 9. 2016

Za dodavatele:

Za odběratele:

.....  
Ing. Lucie Vlková

.....  
Mgr. Marek Pabjan

Sluně – svět jazyků, s.r.o.

Základní škola a mateřská škola Ostrava-Zábřeh